



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Compact pulsed laser	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-166094/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-166094	<b>Date</b> 2015-12-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-038-16616	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-5-38133 (038)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-29</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fournier, Annie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl038
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2775 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W7701-166094/B

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcl038

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W7701-16-6094

File No. - N° du dossier  
QCL-5-38133

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Modification 001

**En lien avec la demande de proposition W7701-166094/B, veuillez prendre note des informations suivantes:**

1. Critère technique coté: Est-ce que l'énergie pulsée doit être mesurée à une fréquence spécifique?

Oui, 20 Hz

2. Dimensions de la tête du laser: Est-ce que le client pourrait considérer un nombre de points plus élevé pour un système plus petit qui, incluant l'unité d'alimentation, rencontrerait les dimensions requises?

Non. Les têtes de laser seront montées dans une boîte d'une dimension limitée car elles seront installées dans un lieu éloigné. Les dimensions de cette boîte (déterminées par l'emplacement de son installation) ne permettent pas d'avoir l'unité d'alimentation dans la boîte.

3. Poids de l'unité d'alimentation: Est-ce que le client pourrait considérer un nombre de points plus élevé pour un système encore plus petit et changer les exigences pour un poids de système qui inclurait la tête de laser?

Non. Les têtes de laser seront montées dans une boîte d'une dimension limitée car elles seront installées dans un lieu éloigné. Le poids de la boîte est aussi limité (compte tenu de l'emplacement de son installation). Il a été décidé de séparer l'installation de l'unité d'alimentation et de la tête du laser. C'est pourquoi les poids de la tête du laser ainsi que de l'unité d'alimentation sont spécifiés séparément.

4. Température opérationnelle: Est-ce que le client pourrait considérer un nombre de points plus élevé pour une plus grande échelle de température que 0 à 40 degrés?

L'échelle de température est basée sur les températures qui ont été observées lors des essais effectués dans les dernières années. Plus bas que 5 degrés, nous devons arrêter les essais car la plupart des équipements ne peuvent être utilisés près de 0 degré et 35 degrés est la température maximum que nous avons pu observer lors des derniers essais. Une échelle plus large que 0 à 40 degrés ne serait pas une meilleure option pour nous.

5. Est-ce que le client pourrait considérer ajouter un critère à la liste des critères cotés relativement à la grandeur globale du système tel que suggéré plus bas :

Dimensions du système laser (unité d'alimentation et tête du laser):
(a) <= 35000 cm <sup>3</sup> mais > 15000 cm <sup>3</sup> : 5 pts
(b) <= 15000 cm <sup>3</sup> mais > 2000 cm <sup>3</sup> : 10 pts
(c) < 2000 cm <sup>3</sup> : 25 pts

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W7701-166094/B

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcl038

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W7701-16-6094

File No. - N° du dossier  
QCL-5-38133

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Non. Tel que mentionné, la tête de laser doit être insérée dans une boîte d'une dimension limitée, si petite qu'il n'y a aucun espace pour l'unité d'alimentation. Le volume qui est important à considérer pour cette application est celui de la tête du laser et celui de l'unité d'alimentation séparément.

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***